

**ANALOG – Reloj proyector radio-controlado****6. Cambio de las pilas**

- Utilice pilas alcalinas 1,5 V AA. Asegúrese de introducir las pilas teniendo en cuenta la correcta orientación de los polos. Las pilas descargadas deben cambiarse lo antes posible para evitar que se vacíen.

**Atención:** Las pilas gastadas no pueden arrojarse a la basura doméstica. Entréguelas en el punto de recogida correspondiente o en su comercio.

**7. Observaciones**

- Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato.
- Mantenga el aparato alejado de otros aparatos electrónicos y de piezas de metal grandes.
- Evite temperaturas extremas, sacudidas e influencias meteorológicas directas.

**8. Exención de la responsabilidad**

- El aparato no es ningún juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- La manipulación inadecuada o la apertura no autorizada del aparato conlleva la anulación de la garantía.
- Estas instrucciones o extractos de las mismas sólo pueden ser publicadas con la autorización del fabricante.

**Bedienungsanleitung  
Operating Instructions**

**Mode d'emploi**

**Istruzioni**

**Instrucciones para el manejo**

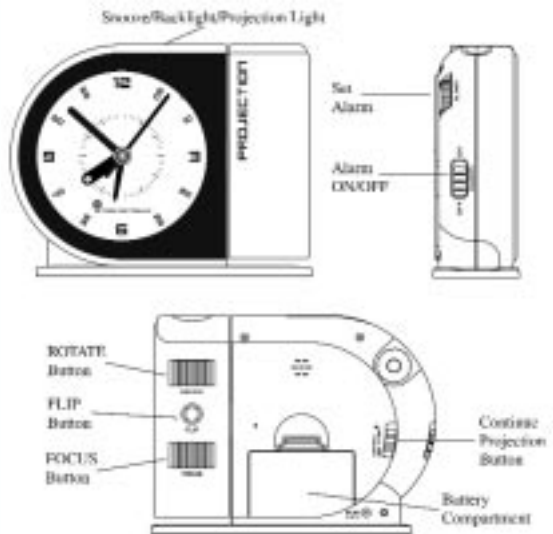
**Gebruiksaanwijzing**

**TFA®**

22.10



**Kat. Nr. 98.1033**



## ANALOG – Funk-Projektionsuhr

D

### 1. Funktionen

- Projektion der Uhrzeit an Wand oder Decke (digital)
- Funkuhr mit höchster Genauigkeit
- Analoge Anzeige mit Zeiger
- Weckalarm mit Schlummerfunktion
- Hintergrundbeleuchtung
- Batterien 2 x 1,5 V AA und Netzstecker 230V inklusive

### 2. Empfang der Funkzeit

Die Zeitübertragung erfolgt von einer Cäsium Atom-Funkuhr, die von der Physikalisch Technischen Bundesanstalt in Braunschweig betrieben wird. Die Abweichung beträgt weniger als 1 Sekunde in einer Million Jahren. Die Zeit ist kodiert und wird von Mainflingen in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal übertragen mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihr Funkwecker empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch. Der Empfang hängt hauptsächlich von der geographischen Lage ab. Im Normalfall sollten innerhalb des Radius von 1.500 km ausgehend von Frankfurt bei der Übertragung keine Probleme auftauchen.

#### Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

- Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 1,5 – 2 m zu eventuell störenden Geräten wie Computerbildschirmen und Fernsehgeräten einzuhalten.
- In Stahlbetonbauten (Kellern, Aufbauten) ist das empfangene Signal natürlicherweise schwächer. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren und/oder durch Drehen das Funksignal besser zu empfangen.
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer und ein Empfang ist in den meisten Fällen möglich. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit zu gewährleisten und Abweichungen unter 1 Sekunde zu halten.



To use in EC Member and EFTA States

**ANALOG – Funk-Projektionsuhr**

D

**3. Inbetriebnahme**

- Legen Sie die beigefügten Batterien in das Batteriefach. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien.
- Die Uhr stellt sich auf 4, 8 oder 12 h und versucht nun, das Funksignal 4 min. lang zu empfangen. Wenn der Zeitcode empfangen wurde, wird die funkgesteuerte Zeit angezeigt. Sollte kein Zeitcode empfangen worden sein, aktivieren Sie den Empfang erneut durch Herausnehmen und wieder Einlegen der Batterien. Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort.

**4. Weckalarm**

- Stellen Sie mit dem Einstellknopf auf der Rückseite die gewünschte Alarmzeit ein.
- Schieben Sie den Alarm-Schalter nach oben auf „ON“. Die Alarm-Funktion ist aktiviert.
- Wenn der Wecker klingelt, lösen Sie die Snooze-Funktion mit der LIGHT/SNOOZE Taste an der Oberseite aus. Der Alarmton wird dann für 4 Minuten unterbrochen.
- Um die Alarm-Funktion zu deaktivieren, schieben Sie den Alarm-Schalter nach unten auf „OFF“.

**5. Projektion und Beleuchtung**

- Drücken Sie die SNOOZE / LIGHT Taste. Die Displaybeleuchtung und die Projektion der aktuellen Uhrzeit erscheint für 5 Sekunden.
- Zur dauerhaften Projektion schließen Sie den Netzadapter an und schieben Sie den Schalter CONTINUE PROJECTION nach oben.
- Regulieren Sie mit dem Einstellknopf FOCUS die Bildschärfe, mit ROTATE können Sie das Bild drehen. Drücken Sie den FLIP Knopf, dreht sich das Bild um 180°.

4

**ANALOG – Funk-Projektionsuhr**

D

**6. Batteriewechsel**

- Verwenden Sie Alkaline Batterien mit 1,5 V AA. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien polrichtig eingelegt sind. Schwache Batterien sollten möglichst schnell ausgetauscht werden, um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden.  
**Achtung:** Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese bitte bei entsprechenden Sammelstellen oder im Handel ab.

**7. Anmerkungen**

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung bevor Sie das Gerät benutzen.
- Halten Sie das Gerät von anderen elektronischen Geräten und großen Metallteilen fern.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen, Erschütterungen und direkte Witterungseinflüsse.

**8. Haftungsausschluss**

- Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Unsachgemäße Behandlung oder nicht autorisiertes Öffnen des Gerätes führt zum Verlust der Garantie.
- Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung des Herstellers veröffentlicht werden.

5

**ANALOG – Radio controlled projection clock****1. Functions**

- Projection of the time onto a wall or ceiling (digital)
- Highest precision radio-controlled clock
- Analogue display with pointer
- Alarm with snooze function
- Backlight
- Batteries 2 x 1,5 V AA and power adapter 230V included

**2. Radio controlled time reception**

The time base for the radio controlled time is a Caesium Atomic Clock operated by the Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig which has a time deviation of less than one second in one million years. The time is coded and transmitted from Mainflingen near Frankfurt via frequency signal DCF-77 (77.5 kHz) and has a transmitting range of approximately 1,500 km. Your radio-controlled alarm clock receives this signal and converts it to show the precise time in summer or wintertime.

The quality of the reception depends greatly on the geographic location. In normal cases, there should be no reception problems within a 1,500 km radius around Frankfurt.

**Please take note of the following:**

- Recommended distance to any interfering sources like computer monitors or TV sets is a minimum of 1.5 - 2 metres.
- Within ferro-concrete rooms (basements, superstructures), the received signal is naturally weakened. In extreme cases, please place the unit close to a window and/or point its front or back towards the Frankfurt transmitter.
- During night-time, the atmospheric disturbances are usually less severe and reception is possible in most cases. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation below 1 second.

**ANALOG – Radio controlled projection clock****3. Getting started**

- Insert the batteries into the battery compartment observing the correct polarity.
- After the initial setup, the display shows 4, 8 or 12 o'clock and is trying to receive the radio signal. When the time code is received (max. 4 minutes), the radio-controlled time will be displayed. If the time reception was not successful, remove battery and reinsert after 1 min. for retry. If necessary choose another position.

**4. Snooze Alarm Clock Function**

- Set your desired alarm time by turning the alarm setting knob.
- Slide the alarm switch upward to "ON". The alarm function is activated.
- Once the alarm starts to ring, you can activate the snooze function by pressing the top button LIGHT / SNOOZE. The alarm will be interrupted for 4 minutes.
- To deactivate the snooze function slide the alarm switch downward to "OFF".

**5. Projection and backlight**

- Press the top button LIGHT/SNOOZE. The backlight and the projection will light for 5 seconds.
- For permanent projection plug in the adapter and turn on the button CONTINUE PROJECTION upward.
- Adjust the focus of the projection image by turning the FOCUS knob and rotate the image by the ROTATE knob. Press the FLIP button to turn the image by 180°.

**6. Battery Replacement**

- Use alkaline batteries 1.5 V AA only. Observe correct polarity.

**ANALOG – Radio controlled projection clock**

**Attention:** Do not dispose of empty batteries in household waste. Take them to special local collection sites.

**7. Notes**

- Always read the users manual carefully before operating the unit.
- Avoid placing the clock near interference sources / metal frames such as computer or TV sets.
- Do not expose the instrument to extreme temperatures, vibration or shock.

**8. Liability Disclaimer**

- The product is not a toy. Keep it out of reach of children.
- Improper use or unauthorized opening of housing will mean the loss of warranty.
- No part of this manual may be reproduced without written consent of manufacturer.

**ANALOG – Réveil Projecteur radio piloté****1. Fonctions**

- Projection de l'heure sur un mur ou plafond (digital)
- Horloge radio pilotée de la plus extrême précision
- Affichage analogue avec aiguille
- Alarme avec fonction snooze
- Eclairage de fond
- Piles 2 x 1,5 V AA et adaptateur secteur 230V comprises

**2. Réception de l'heure radio**

La transmission de l'heure radio s'effectue selon une horloge atomique au césium, exploitée par la Physikalisch Technische Bundesanstalt de Braunschweig (Institut Fédéral Physico-Technique de Braunschweig). L'écart de précision de cette horloge est de 1 seconde pour un million d'années seulement. L'heure est distribuée à partir de Mainflingen, près de Francfort sur le Main, par un signal DCF-77 (77,5 kHz), avec une portée d'environ 1.500 km. Votre réveil radio piloté reçoit ce signal, le convertit et affichera ainsi toujours l'heure exacte. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également en mode automatique. La réception est essentiellement fonction de votre position géographique. En règle générale, dans un rayon de 1.500 km autour de Francfort, aucun problème de transmission ne devrait apparaître.

**Nous vous prions de respecter les consignes ci-après:**

- Nous vous recommandons de ménager une distance de 1,5 à 2 m entre l'appareil et d'éventuelles sources de signaux parasites, comme les écrans d'ordinateur et les postes de télévision.
- Dans les bâtiments en béton armé (caves, greniers aménagés), le signal reçu est affaibli. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre et/ou de le tourner pour améliorer la réception du signal radio.

**ANALOG – Réveil Projecteur radio piloté**

- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale, et la réception s'avère alors possible. Un seul créneau de réception par jour suffit, pour garantir la précision de l'affichage de l'heure, et pour maintenir d'éventuels écart en dessous de 1 seconde.

**3. Mise en service**

- Insérer les batteries fournies dans le logement de batterie. Pour l'insertion des batteries, faire attention à la polarisation correcte.
- Après la première mise en service 4, 8, ou 12 H apparaît sur le display et l'horloge tente de capter le signal radio. Dès la réception du code horaire, l'heure radio s'affiche. Si l'heure radio ne s'affiche pas, sortir et insérer les batteries pour activer la réception de nouveau. Si nécessaire rechercher un nouveau placement.

**4. Alarme de réveil**

- Vous pouvez régler l'heure souhaité par le bouton de réglage au verso.
- Pousser le commutateur de alarme vers le haut (ON). La fonction alarme est activée.
- Si le réveil sonne, activer la fonction snooze par la touche LIGHTISNOOZE en haut. Le son de l'alarme sera interrompu pour 4 minutes.
- Pour arrêter l'alarme pousser le commutateur de alarme vers le bas (OFF).

**5. Projection et éclairage de fond**

- Toucher la touche LIGHTISNOOZE pour éclairer l'affichage et projeter l'heure pour 5 secondes.
- Pour une projection continue raccorder l'adaptateur secteur

**ANALOG – Réveil Projecteur radio piloté**

et pousser le commutateur CONTINUE PROJECTION vers le haut.

- Vous pouvez régler la netteté de l'image par le bouton FOCUS, par le bouton ROTATE vous pouvez tourner l'image et en pressant la touche FLIP pour tourner l'image de 180°.

**6. Remplacement des batteries**

- Utiliser des batteries alcalines de 1,5 V AA. S'assurer que les batteries soient introduites avec la bonne polarisation. Les batteries faibles doivent être changées le plus rapidement possible, afin d'éviter une fuite des batteries.  
**Attention:** Ne jetez pas les piles usagées à la poubelle. Déposez-les dans les lieux de collecte prévus à cet effet.

**7. Remarques**

- Lisez les instructions d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Tenir l'appareil éloigné d'autres appareils électriques et de pièces métalliques importantes.
- Éviter les températures extrêmes, les vibrations et les effets directs des intempéries.

**8. Conditions de garantie**

- L'appareil n'est pas un jouet. Maintenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Toute utilisation non conforme ou l'ouverture non autorisée de l'appareil provoque la perte de la garantie.
- Ce mode d'emploi ou des extraits de celui-ci peuvent être publiés exclusivement avec l'approbation du constructeur.

## **ANALOG – Orologio radio controllato**



### **1. Funzione**

- Proiezione dell'ora su parete o soffitto (digitale)
- Orologio radio controllato della massima precisione
- Indicazione analogica con lancetta
- Allarme con funzione snooze
- Retroilluminazione del display
- Batterie 2 x 1,5 V AA e collegamento alla rete 230V

### **2. Ricezione dell'ora a controllo radio**

L'orario di base della ricezione dell'ora a controllo radio è fornito dall'orologio atomico al cesio della Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, che presenta una deviazione di meno di un secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF-77 (77.5 KHz), ed ha un raggio di trasmissione di circa 1.500 km. Il orologio sveglia radio controllato riceve il segnale, lo converte per visualizzare l'ora precisa sia con l'ora legale sia con l'ora solare. La qualità della ricezione dipende molto dalla posizione geografica. In condizioni normali, non ci sono problemi di ricezione entro un raggio di trasmissione di 1.500 km da Francoforte.

**Le norme elencate qui di seguito siano rispettate:**

- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte di interferenza come schermi di computer o di televisioni deve essere almeno di 1.5 - 2m.
- All'interno di strutture in ferro-cemento (seminterrati, sovrastrutture), la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi, sistemare l'unità vicino ad una finestra, e puntarne la parte frontale o la parte posteriore verso il trasmettitore di Francoforte.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti, e la ricezione è

## **ANALOG – Orologio radio controllato**



possibile nella maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente per mantenere la deviazione dell'ora sotto un secondo.

### **3. Messa in funzione**

- Inserire le batterie fornite in dotazione nel vano batterie rispettando attentamente le polarità indicate.
- L'orologio si imposta su 4, 8 o 12 h e cerca di ricevere il segnale radio per 4 min. Se è stato ricevuto il codice dell'ora, viene visualizzata l'ora radiocollata. Nel caso in cui non si dovesse ricevere il codice dell'ora, attivare di nuovo la ricezione rimuovendo e reinserendo le batterie. Se necessario, cercare nuova posizione.

### **4. Allarme sveglia**

- Impostare l'ora desiderata per la sveglia con il pulsante situato sul retro.
- Spostare verso l'alto l'interruttore dell'allarme su "ON". La funzione allarme è attivata.
- Quando la sveglia suona, disattivare la funzione Snooze con il tasto LIGHT / SNOOZE situato nella parte superiore. Il segnale di allarme viene quindi interrotto per 4 minuti.
- Per disattivare la funzione dell'allarme, spostare l'interruttore dell'allarme verso il basso su "OFF".

### **5. Proiezione e illuminazione**

- Premere il tasto SNOOZE / LIGHT. L'illuminazione del display e la proiezione dell'ora attuale appaiono per 5 secondi.
- Per la proiezione continua, collegare l'adattatore di rete e spostare l'interruttore CONTINUE PROJECTION verso l'alto.
- Con il pulsante FOCUS regolare la nitidezza dell'immagine, con ROTARE è possibile ruotare l'immagine. Premere il pulsante FLIP per ruotare l'immagine di 180°.

**ANALOG – Orologio radio controllato**

①

**6. Sostituzione delle batterie**

- Utilizzare batterie alcaline a 1,5 V AA. Accertarsi di aver inserito le batterie con le polarità giuste. Sostituire le batterie quasi scariche al più presto possibile, allo scopo di evitare che si scarichino completamente.

**Attenzione:** Non gettare le pile esaurite tra i rifiuti domestici. Riporle negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.

**7. Note**

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altri apparecchi elettrici e da parti in metallo grandi.
- Evitare temperature estreme, vibrazioni e influenze dirette degli agenti atmosferici.

**8. Esclusione di responsabilità**

- L'apparecchio non è un gioco. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Un uso improprio oppure l'apertura non autorizzata della custodia dello stesso comporta la perdita della garanzia.
- È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione del produttore.

**ANALOG – Radiogestuurde projectieklok**

NL

**1. Functies**

- Projectie van de tijd op de muur of plafond (digitaal)
- Radiografische tijd met hoge precisie
- Analooq werk met wijzer
- Alarm met snooze-functie
- Achtergrond verlichting
- Incl. batterijen 2 x 1,5 V AA en 230V netstroomadapter

**2. Ontvangen van het radiografisch tijdsignaal**

De tijdbasis voor de radiografisch bestuurd tijd is een Cesium Atoom Klok van het Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig met een afwijking van minder dan een seconde in een miljoen jaar. De tijd wordt gecodeerd uitgezonden vanuit Mainflingen bij Frankfurt via het frequentiesignaal DCF-77 (77.5 kHz) en heeft een zendbereik van ongeveer 1500 km. De radiografisch bestuurd wekker ontvangt dit signaal en zet het om in de preciese zomer- of wintertijd. De kwaliteit van de ontvangst hangt in belangrijke mate af van de geografische ligging. Normaliter zouden er binnen een straal van 1500 km rondom Frankfurt geen ontvangstproblemen mogen zijn.

**Let alstublieft op het volgende:**

- Aanbevolen afstand van mogelijke storingsbronnen zoals computermonitoren of Tv-toestellen dient tenminste 1,5-2 meter te zijn.
- In ruimten met gewapend beton (kelders, torenflats) wordt het signaal uiteraard verzwakt ontvangen. In extreme gevallen het toestel dicht bij het raam zetten met de voor- of achterkant in de richting van de Frankfurt-zender.
- 's Nachts zijn atmosferische storingen over het algemeen minder ernstig en is ontvangst in de meeste gevallen wel mogelijk. Een enkele ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.



**ANALOG – Radiogestuurde projectieklok****3. Inbedrijfstelling**

- Plaats de bijgevoegde batterijen in het batterijvak. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen.
- De klok stelt zich op 4, 8 of 12 uur in en probeert nu 4 minuten lang het radiosignaal te ontvangen. De radiogestuurde tijd verschijnt zodra de tijdcode werd ontvangen. Indien geen tijdcode werd ontvangen activeer dan de ontvangst opnieuw door de batterijen te verwijderen en weer in te zetten. Zoek eventueel een nieuwe opstellingplaats.

**4. Wekalarm**

- Stel de gewenste alarmtijd met de instelknop aan de achterkant in.
- Schuif de alarmschakelaar naar boven op "ON". De alarmfunctie is geactiveerd.
- Zodra de wekker rinkelt activeert u de snooze-functie met de LIGHT / SNOOZE-toets bovenop het toestel. De alarmtoon wordt dan 4 minuten onderbroken.
- U kunt de alarmfunctie deactiveren door de alarmschakelaar naar beneden op "OFF" te schuiven.

**5. Projectie en verlichting**

- Druk op de SNOOZE / LIGHT-toets. De displayverlichting gaat aan en de actuele tijd word 5 seconden geprojecteerd.
- Wenst u een permanente projectie, sluit dan de netadapter aan en schuif de schakelaar CONTINUE PROJECTION omhoog.
- Met de instelknop FOCUS kunt u de beeldscherpte regelen, met ROTATE kunt u het beeld draaien. Drukt u op de FLIP knop draait het beeld om 180°.

**6. Batterijen vervangen**

- Gebruik alkalibatterijen met 1,5 V AA. Controleer of de batterijen met de juiste poolrichtingen zijn ingezet. Zwakke

**ANALOG – Radiogestuurde projectieklok**

batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om het lekken van de batterijen te voorkomen.

**Attentie:** lege batterijen horen niet in het huisvuil. Deponeer deze a.u.b. bij geschikte verzamelplaatsen of bij uw handelaar.

**7. Opmerkingen**

- Lees de gebruiksaanwijzing voor u het apparaat gebruikt.
- Houd het apparaat op een afstand van andere elektronische apparaten en grote metaaldelen.
- Vermijd extreme temperaturen, trillingen en directe weersinvloeden.

**8. Uitsluiting van de aansprakelijkheid**

- Het apparaat is geen speelgoed. Bewaar het buiten de reikwijdte van kinderen.
- Ondeskundige behandeling of niet geautoriseerd openen van het apparaat heeft het verlies van de garantie tot gevolg.
- Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van de fabrikant worden gepubliceerd.

**ANALOG – Reloj proyector radio-controlado****1. Funciones**

- Proyección de la hora en el techo o pared (digital)
- Reloj radio controlado de alta precisión
- Indicación analógica con manecilla
- Alarma con función snooze
- Iluminación de fondo
- Inclusive pilas 2 x 1,5 V AA y conexión a la red mediante adaptador AC 230V

**2. Recepción de la hora radio controlada**

La transmisión de la hora se realiza por medio de un Reloj atómico de cesio radioeléctrico, por el instituto técnico físico de Braunschweig. La desviación es menor a 1 segundo en un millón de años. La hora viene codificada y es transmitida desde Mainflingen en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77.5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su despertador radio controlado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de horario de verano e invierno se produce automáticamente.

La recepción depende básicamente de la situación geográfica. Normalmente en un radio de unos 1.500 km desde Frankfurt la transmisión no debería suponer ningún problema.

**Siga por favor las indicaciones siguientes:**

- Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 1,5 – 2 metros de posibles aparatos perturbadores tales como pantallas de ordenadores y televisores.
- En construcciones de hormigón de acero (Sótanos, edificación suplementaria), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el aparato próximo a una ventana y/o girando intentar una mejor recepción.
- Por las noches las perturbaciones atmosféricas suelen ser reducidas y disponer de recepción en la mayoría de los casos.

**ANALOG – Reloj proyector radio-controlado**

Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

**3. Puesta en marcha**

- Introduzca las pilas incluidas en el compartimiento de las pilas. Tenga en cuenta la polaridad correcta al introducir las pilas.
- El reloj se sitúa en las 4, 8 o 12 h e intenta entonces captar la señal de radio durante 4 min. Una vez que se ha recibido el código horario se muestra la hora controlada por radio. Si no se ha recibido ningún código horario, active de nuevo la recepción extrayendo y volviendo a introducir las pilas. En caso necesario busque un nuevo lugar.

**4. Alarma despertador**

- Ajuste la hora de la alarma deseada con el botón de ajuste de la parte posterior.
- Empuje el interruptor de la alarma hacia arriba, a la posición "ON". La función alarma está activada.
- Cuando suene el despertador, active la función Snooze con la tecla LIGHT / SNOOZE situada en la parte superior. El tono de alarma se interrumpe entonces durante 4 minutos.
- Para desactivar la función alarma, empuje el interruptor de la alarma hacia abajo, a la posición "OFF".

**5. Proyección e iluminación**

- Pulse la tecla SNOOZE / LIGHT. La iluminación de la pantalla y la proyección de la hora se activa durante 5 segundos.
- Para una proyección permanente conecte el adaptador de red y empuje el interruptor CONTINUE PROJECTION hacia arriba.
- Regule la nitidez de la imagen con el botón de ajuste FOCUS; con ROTATE puede girar la imagen. Si pulsa el botón FLIP, la imagen gira 180°.